পঞ্জীভুক্ত নম্বৰ -৭৬৮/৯৭ Registered No. - 768/97

XXXI

অসম ৰাজপত্ৰ

সত্যমেব জয়তে

THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY AUTHORITY

নং 272 দিশপুৰ, বৃহস্পতিবাৰ, 30 ডিচেম্বৰ, 2004, 9 পুহ, 1926 (শক)

No.272 Dispur, Thursday, 30th December, 2004, 9th Pausa, 1926 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 30th December, 2004

No. LGL.166/2004/1.-- The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. XXXI OF 2004

(Received the assent of the Governor on 27th December, 2004)

THE ASSAM APPROPRIATION (NO. XIV) ACT, 2004

AN

ACT

to provide for the authorisation and appropriation of moneys out of the Consolidated Fund of the State of Assam to meet the amounts spent on certain services during the financial year ending on the 31st day of March, 1999 in excess of the amount authorised or granted for the said services.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Fifty fifth Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.XIV) Act, 2004.

Issue of Rupees 3165,44,92,642 from and out of the Consolidated Fund of State of Assam for the financial year, 1998-99.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam,the sums specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rupees Thirtyone hundred sixtyfive crore fortyfour lakh ninetytwo thousand six hundred fortytwo shall be deemed to have been paid and applied to meet the amounts spent for defraying the charges in respect of the services specified in column (2) of the Schedule during the financial year ending on the 31st day of March,1999 in excess of the amount authorised or granted for those services for the year.

Appropriation

3. The sums deemed to have been paid and applied from and out of the Consolidated Fund shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year ending on the 31st day of March, 1999.

THE SCHEDULE

(See Sections 2 and 3)

No. of Grants & Appropriation	Services and purposes (Major Heads)		Sums not exceeding		
			Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
[1]	[2]		[3]	[4]	[5]
	6003 Internal Debt of State Government 6004 Loans and Advances from Central Government	Capital		3165,44,92,642	3165,44,92,642
	Total	**Capital**		**3165,44,92,642**	**3165,44,92,642**
	Grand Total			**3165,44,92,642**	**3165,44,92,642**

M. K. DEKA,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০০৪ চনৰ ৩১ নম্বৰ অসম অধিনিয়ম

(২০০৪ চনৰ ২৭ ডিচেম্বৰ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্ত)

অসম বিনিয়োজন (নং ১৪) অধিনিয়ম, ২০০৪

এখন

অধিনিয়ম

১৯৯৯ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অনুমোদিত অথবা গৃহীত মঞ্জুৰীৰ উপৰিও উক্ত সেৱা সমূহৰ ক্ষেত্ৰত কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ ধন বিনিয়োজনৰ বাবে অনুমোদনৰ ব্যৱস্থা ।

ভাৰত গণতন্ত্ৰৰ পঞ্চপন্নতম্ বৰ্ষত উল্লেখ কৰা ধৰণে বিধিবদ্ধ কৰা হ'ল।

সংক্ষিপ্ত নাম

১। উক্ত আইন অসম বিনিয়েজন (নং -১৪) আইন, ২০০৪ বুলি কোৱা হব ।

১৯৯৮-৯৯ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোত অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২ টকা প্ৰেৰণ ।

২। ১৯৯৯ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোত অনুসূচীৰ ২(দুই) কলমত নিৰ্দ্দিষ্ট কৰি দেখুওঁৱা সেৱাসমূহৰ ক্ষেত্ৰত অনুমোদিত অথবা গৃহীত মঞ্জুৰীৰ উপৰিও কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীৰ ৩ (তিনি) কলমত নিৰ্দ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা একত্ৰিশশ পয়ষষ্ঠি কোটি চৌৱাল্লিশ লাখ বিৰানব্বৈ হাজাৰ ছয়শ বিয়ল্লিশ টকা দিয়া বুলি আৰু সেই সেৱাসমূহৰ ক্ষেত্ৰত ব্যয় হোৱা বুলি বিবেচিত হব।

বিনিয়োজন

৩। উক্ত আইনৰ দ্বাৰা অনুমোদিত টকা অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াই ১৯৯৯ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অনুসূচীত নিৰ্দ্দিষ্ট কৰি দেখুওঁৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাৱলীৰ বাবে বিনিয়োজন কৰা হব ।

অনুসূচী

ধাৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োজন	সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাৱলী (শীৰ্ষ শিতান)		সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ		
			বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ
(১)	(২)		(৩)	(৪)	(৫)
	৬০০৩ ৰাজ্যচৰকাৰৰ আভ্যন্তৰীন ঋণ ৬০০৪ কেন্দ্ৰীয় চৰকাৰৰ পৰা ঋণ আৰু অগ্ৰিম	মূলধন		৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২	৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২
	মুঠ	মূলধন		৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২	৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২
	সৰ্ব্বমুঠ			৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২	৩১৬৫,৪৪,৯২,৬৪২

এম, কে, ডেকা,
আয়ুক্ত আৰু সচিব, অসম চৰকাৰ,
বিধান বিভাগ, দিশপুৰ ।

GUWAHATI- Printed & Published by the Dy. Director (P&S), Directorate of Ptg. & Sty., Assam, Guwahati 21,
(Ex-Gazette) No. 543-500-600-30-12-2004.